

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK
FILE NO. _____

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
DOSSIER N^o _____

RENEWAL STATEMENT
(Employment Standards Act,
S.N.B. 1982, c.E-7.2, s.38.4(1))

DÉCLARATION DE RENOUVELLEMENT
(Loi sur les normes d'emploi,
L.N.-B. de 1982, chap. E-7.2, art. 38.4(1))

IN THE MATTER OF A RENEWAL STATEMENT UNDER SUBSECTION 38.4(1) of the *EMPLOYMENT STANDARDS ACT*, CHAPTER E-7.2 OF THE ACTS OF NEW BRUNSWICK, 1982

DANS L'AFFAIRE D'UNE DÉCLARATION DE RENOUVELLEMENT EN VERTU DU PARAGRAPHE 38.4(1) DE LA *LOI SUR LES NORMES D'EMPLOI*, CHAPITRE E-7.2 DES LOIS DU NOUVEAU-BRUNSWICK DE 1982

WHEREAS a certificate was issued under subsection 38.1(1) of the *Employment Standards Act* on the _____ day of _____, 2____ which stated that the amount of money that appeared to be due and owing by _____, the Employer, to _____, the Employee (or Employees), was _____ dollars (\$ _____);

ATTENDU QU'un certificat a été délivré en vertu du paragraphe 38.1(1) de la *Loi sur les normes d'emploi* le _____ 2____ qui établissait que la somme d'argent qui semblait être due par _____, l'Employeur, à _____, le Salarié (ou les Salariés), s'élevait à _____ dollars (_____ \$);

AND WHEREAS the certificate was filed under subsection 38.1(4) of the *Employment Standards Act* with the registrar of deeds for the County of _____ on the _____ day of _____, 2____;

ET ATTENDU QUE le certificat a été déposé en vertu du paragraphe 38.1(4) de la *Loi sur les normes d'emploi* auprès du conservateur des titres de propriété pour le comté de _____ le _____ 2____;

(IF APPLICABLE) AND WHEREAS an amending certificate dated the _____ day of _____, 2____ was filed under subsection 38.5(1) of the *Employment Standards Act* with the registrar of deeds for the County of _____ on the _____ day of _____, 2____ and the amending certificate amended the amount of money stated in the certificate to be _____ dollars (\$ _____);

ET ATTENDU QU'un certificat modificatif en date du _____ 2____ a été déposé en vertu du paragraphe 38.5(1) de la *Loi sur les normes d'emploi* auprès du conservateur des titres de propriété pour le comté de _____ le _____ 2____ et le certificat modificatif modifiait la somme d'argent établie au certificat comme étant de _____ dollars (_____ \$);

AND WHEREAS the lien ceases to be valid after the expiration of five years from the date of the filing of the certificate unless a renewal statement is filed with the registrar of deeds for the county in which the certificate is filed;

ET ATTENDU que le privilège cesse d'être valide à l'expiration de cinq ans à compter de la date du dépôt du certificat, sauf si une déclaration de renouvellement est déposée auprès du conservateur des titres de propriété pour le comté dans lequel le certificat est déposé;

NOW THEREFORE this renewal statement is to renew the lien for the amount of _____ dollars (\$ _____) for five years from the date of the filing of this renewal statement.

À CES CAUSES la présente déclaration de renouvellement renouvelle le privilège pour le montant de _____ dollars (_____ \$) pour une période de cinq ans à compter de la date du dépôt de la présente déclaration de renouvellement.

DATED at _____, N.B., this _____ day
of _____, 2____.

FAIT à _____, N.-B., le _____
2____.

Le Directeur

Witness

Director

Témoïn

AFFIDAVIT OF WITNESS

AFFIDAVIT DU TÉMOIN

I, _____, of the _____ of _____ in the County of _____ and Province of New Brunswick, MAKE OATH (or SOLEMN AFFIRMATION) AND SAY AS FOLLOWS:

JE SOUSSIGNÉ(E), _____, de(du) _____ de _____ dans le comté de et province du Nouveau-Brunswick, DÉCLARE SOUS SERMENT (ou AFFIRME SOLENNELLEMENT) CE QUI SUIIT :

1. I was present and saw the within renewal statement signed by _____ at _____, N.B. on the _____ day of _____, 2____.

1. J'étais présent(e) et j'ai assisté à la signature de la présente déclaration de renouvellement par _____ à _____, N.-B. le _____ 2_____.

2. I know the person signing the renewal statement who is the Director under the *Employment Standards Act*.

2. Je connais la personne qui a signé la déclaration de renouvellement qui est le Directeur en vertu de la *Loi sur les normes d'emploi*.

3. The signature of _____ to the renewal statement is the signature of the said _____ and was subscribed to the renewal statement in my presence and is in the proper handwriting of the person who signed.

3. La signature de _____ apposée à la déclaration de renouvellement est la signature dudit _____, elle a été apposée en ma présence et elle est bien la signature de la personne qui a signé.

4. I am the person who signed as a witness to the renewal statement.

4. Je suis la personne qui a signé à titre de témoin à la déclaration de renouvellement.

SWORN TO (or SOLEMNLY AFFIRMED)

FAIT SOUS SERMENT (OU AFFIRMÉ SOLENNELLEMENT)

before me at the _____

devant moi dans _____

of _____ in the County

de _____ dans le comté

of _____ and Province

de _____ et province du

of New Brunswick this _____

Nouveau-Brunswick le _____

day of _____, 2_____

2_____

A Commissioner of Oaths,
Being a Solicitor/My
Commission Expires _____

Commissaire à la prestation des
serments, étant avocat/
ma commission expire _____